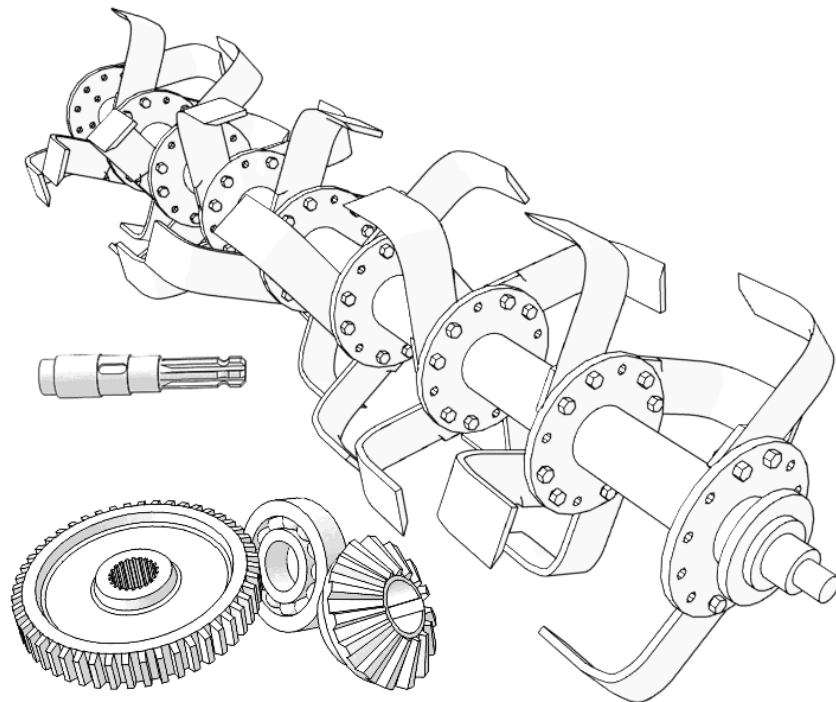
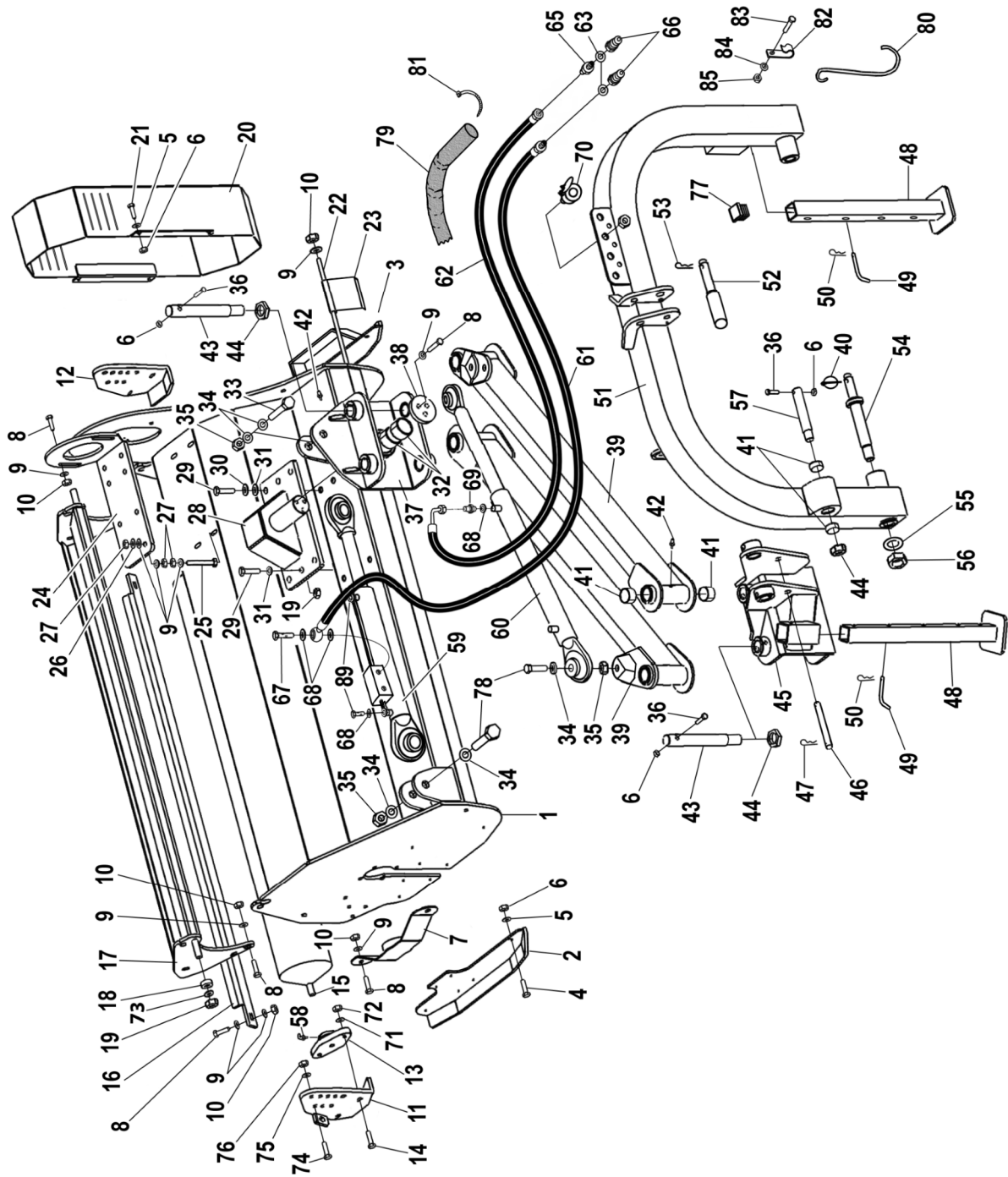


*SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIÈCES DÉTACHÉES
CATALOGO RICAMBI
ERSATZKATALOG
CATÁLOGO DE REPUESTOS*

TDF-L

version 2020

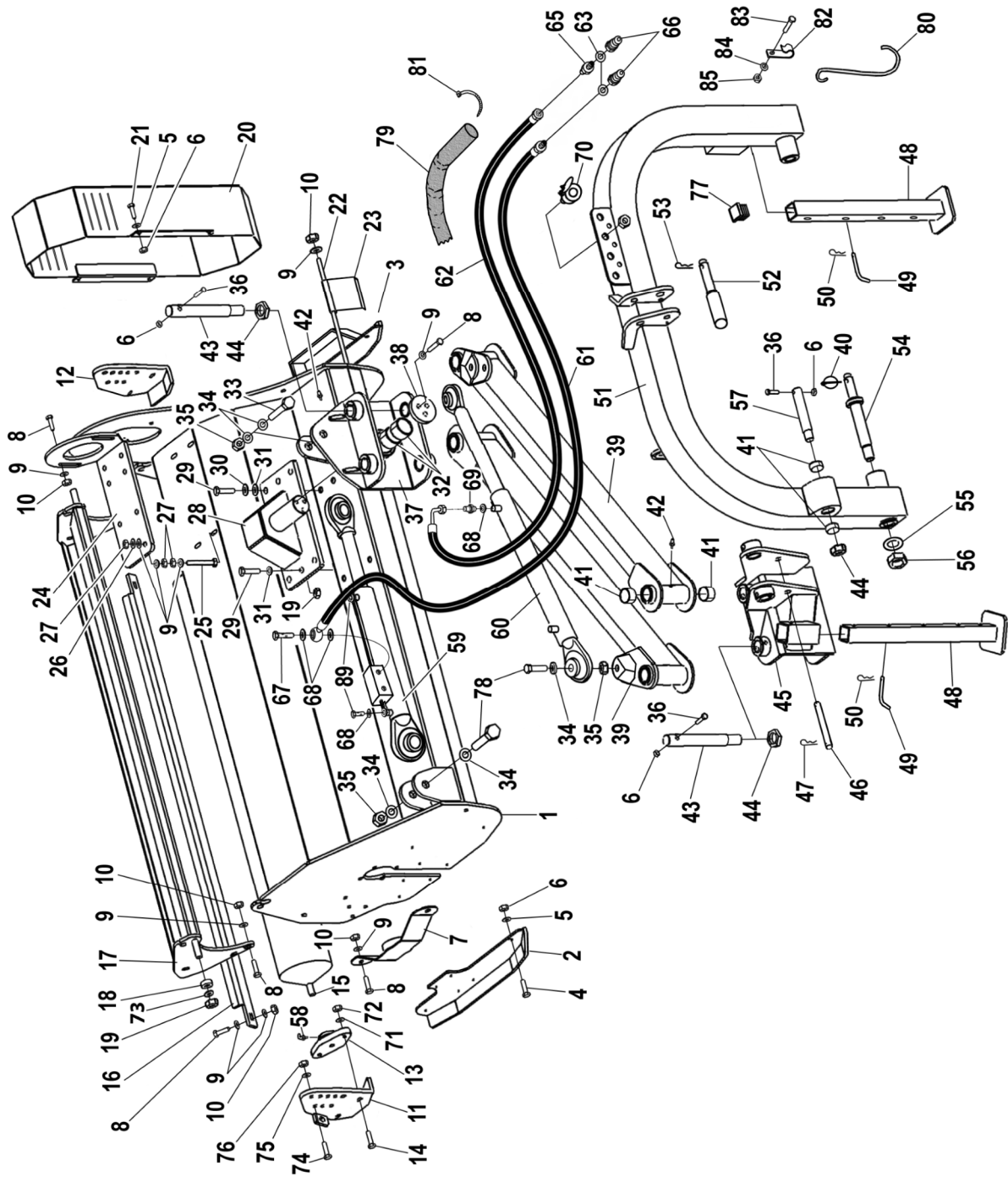




TDF-L

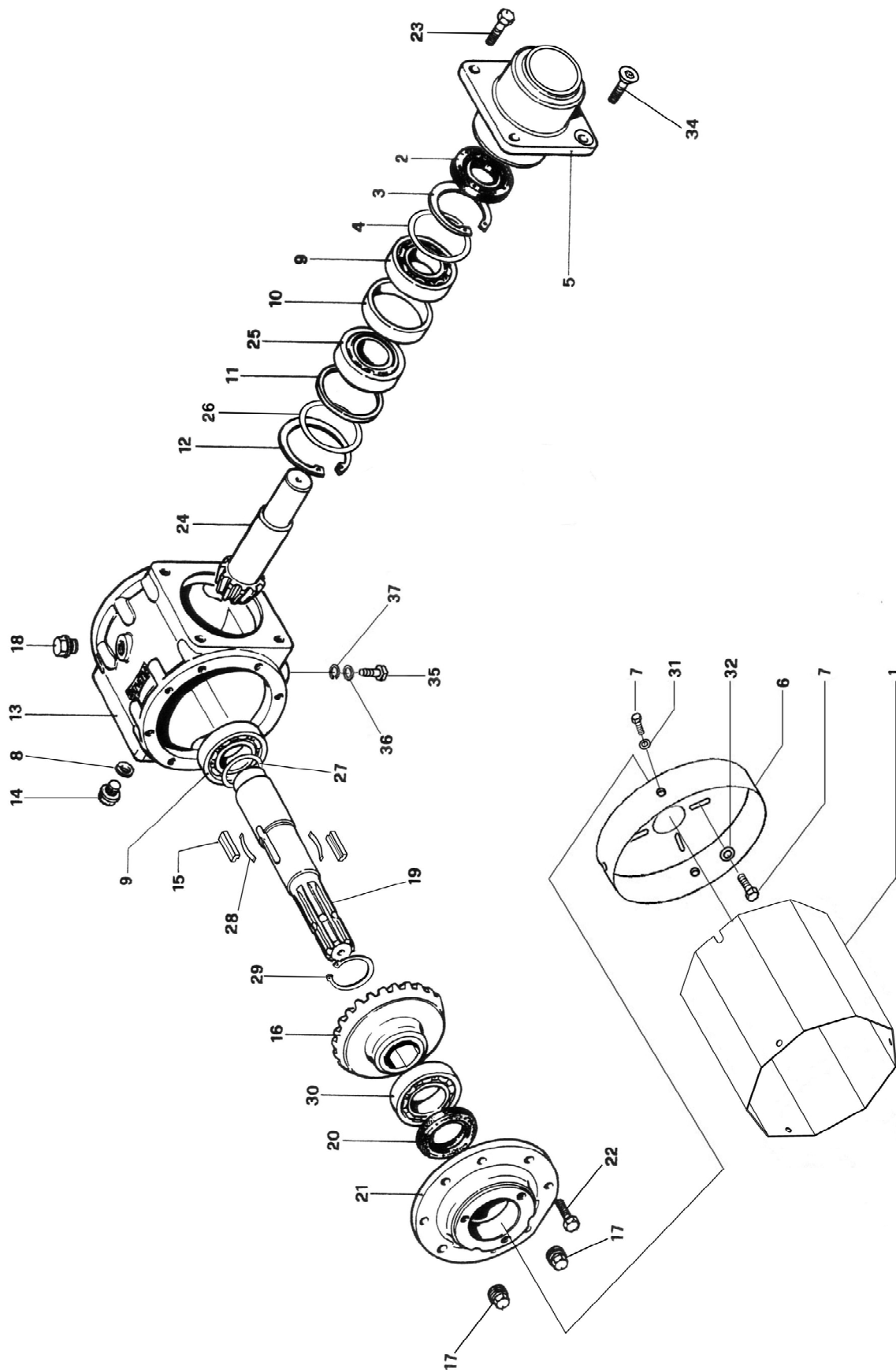
REF.	CODE	Q.TY	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	DEUTSCH	ESPAÑOL	NOTE
1	900.252.050	1	FRAME	CHASSIS	TELAIO	RAHMEN	BASTIDOR	120
1	900.252.051	1	FRAME	CHASSIS	TELAIO	RAHMEN	BASTIDOR	140
1	900.252.052	1	FRAME	CHASSIS	TELAIO	RAHMEN	BASTIDOR	160
2	900.252.024	1	SKID	PATIN	SLITTA	KUFE	CORREDERA	
3	900.252.064	1	SKID	PATIN	SLITTA	KUFE	CORREDERA	
4	900.102.100	12	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
5	900.104.045	16	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIBE	ARANDELA	
6	900.103.018	21	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	
7	900.252.060	1	GUARD	PROTECTION	PROTEZIONE	SCHUTZ	PROTECCION	
8	900.102.098	11	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
9	900.104.046	27	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIBE	ARANDELA	
10	900.103.019	10	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	
11	900.252.150	1	SUPPORT	SUPPORT	SUPPORTO	STUETZE	SOPORTE	
12	900.252.151	1	SUPPORT	SUPPORT	SUPPORTO	STUETZE	SOPORTE	
13	900.100.082	2	SUPPORT	SUPPORT	SUPPORTO	STUETZE	SOPORTE	120
13	900.100.030	2	SUPPORT	SUPPORT	SUPPORTO	STUETZE	SOPORTE	140-160
14	900.102.169	4	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	120
14	900.102.112	4	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	140-160
15	900.252.065	1	ROLLER	ROULEAU	RULLO	WALZE	RODILLO	120
15	900.252.148	1	ROLLER	ROULEAU	RULLO	WALZE	RODILLO	140
15	900.251.027.1	1	ROLLER	ROULEAU	RULLO	WALZE	RODILLO	160
16	900.251.014.1	1	SCRAPER	RACLEUR	RASCHIARULLO	WALZENSCHABER	RASCAROD.	120
16	900.251.015	1	SCRAPER	RACLEUR	RASCHIARULLO	WALZENSCHABER	RASCAROD.	140
16	900.251.016	1	SCRAPER	RACLEUR	RASCHIARULLO	WALZENSCHABER	RASCAROD.	160
17	900.252.053	1	SHIELD	CAPOT	COFANO	HAUBE	CARCASA	120
17	900.252.054	1	SHIELD	CAPOT	COFANO	HAUBE	CARCASA	140
17	900.252.021	1	SHIELD	CAPOT	COFANO	HAUBE	CARCASA	160
18	900.211.028	2	BUSH	COQUILLE	BOCCOLA	BUCHSE	CASQUILLO	
19	900.103.023	6	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	
20	900.272.016	1	COVER	CARTER	CARTER	GEHAEUSE	CARTER	
21	900.102.121	4	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
22	900.240.112	1	ROD	TIGE	ASTA	STANGE	VARILLA	120
22	900.238.057	1	ROD	TIGE	ASTA	STANGE	VARILLA	140
22	900.238.058	1	ROD	TIGE	ASTA	STANGE	VARILLA	160
23	900.238.063	12	FLAP	AILETTE	ALETTA	SCHUTZLAMELLE	ALETA	120
23	900.238.063	14	FLAP	AILETTE	ALETTA	SCHUTZLAMELLE	ALETA	140
23	900.238.063	16	FLAP	AILETTE	ALETTA	SCHUTZLAMELLE	ALETA	160
24	900.252.125	1	PLATE	PLAQUE	PIASTRA	PLATTE	PLACA	
25	900.102.381	4	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
26	900.104.105	4	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIBE	ARANDELA	
27	900.103.035	12	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	
28	900.252.055.1	1	PIN	TOURILLON	PERNO	STIFT	PERNO	
29	900.102.235	6	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
30	900.104.107	2	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCH.	ARANDELA	
31	900.104.043	6	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIBE	ARANDELA	
32	900.252.011	2	BUSH	COQUILLE	BOCCOLA	BUCHSE	CASQUILLO	
33	900.102.331	1	SCREW	VIS	VITE TE	SCHRAUBE	TORNILLO	
34	900.104.048	6	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIBE	ARANDELA	
35	900.103.106	4	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	
36	900.102.078	5	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
37	900.252.056	1	FORK	FOURCHETTE	FORCELLA	GABEL	HORQUILLA	
38	900.252.010.1	1	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIBE	ARANDELA	
39	900.252.058.1	2	ARM	BRAS	BRACCIO	ARM	BRAZO	
40	900.108.042	2	CLICK	CHEVILLE DECKIC	SPINA A SCATTO	SCHNAPPSTIFT	CLAVIJA DE RES.	
41	900.252.012	10	BUSH	COQUILLE	BOCCOLA	BUCHSE	CASQUILLO	
42	900.105.015	5	GREASE	GRAISSEUR	INGRASSATORE	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR	
43	900.277.016.1	4	PIN	TOURILLON	PERNO	STIFT	PERNO	
44	900.103.014	5	RING	EMBOUT	GHIERA	NUTMUTTER	TUERCA	
45	900.252.057	1	FORK	FOURCHETTE	FORCELLA	GABEL	HORQUILLA	
46	900.277.005	1	PIN	TOURILLON	PERNO	STIFT	PERNO	
47	900.108.017	2	SPLIT	GOUPILLE	COPIGLIA	ARRETIERUNG	PASADOR	
48	900.238.001	2	STAND	SUPPORT	SOSTEGNO	STUETZE	SOPORTE	
49	900.207.008	2	PIN	CHEVILLE	SPINA	DORN	CLAVIJA	
50	900.108.005	2	SPLIT	GOUPILLE	COPIGLIA	ARRETIERUNG	PASADOR	
51	900.252.059	1	FRONT FRAME	CHASSIS AV.	TELAIO ANT.	FRONTGEHAEUSE	BASTIDOR ANT.	
52	900.116.028	1	PIN	TOURILLON	PERNO	STIFT	PERNO	
53	900.108.017	1	SPLIT	GOUPILLE	COPIGLIA	ARRETIERUNG	PASADOR	
54	900.277.018.1	2	PIN	TOURILLON	PERNO	STIFT	PERNO	1 CAT.
54	900.277.010	2	PIN	TOURILLON	PERNO	STIFT	PERNO	2 CAT.

FRAME — CHASSIS — TELAIO — RAHMEN — BASTIDOR



TDF-L

REF.	CODE	Q.TY	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	DEUTSCH	ESPAÑOL	NOTE
55	900.104.090	2	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCH.	ARANDELA	
56	900.103.048	2	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	
57	900.277.015	1	PIN	TOURILLON	PERNO	STIFT	PERNO	
58	900.105.014	1	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	INGRASSATORE	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR	
59	900.275.012	1	CYLINDER	VERIN	CILINDRO	ZYLINDER	CILINDRO	
60	900.275.013.1	1	CYLINDER	VERIN	CILINDRO	ZYLINDER	CILINDRO	
61	900.276.040	2	PIPE	TUBE	TUBO	ROHR	TUBO	
62	900.276.041.1	2	PIPE	TUBE	TUBO	ROHR	TUBO	
63	900.104.033	4	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCH.	ARANDELA	
64	900.252.087	1	PLATE	PLAQUE	PIASTRA	PLATTE	PLACA	
65	900.276.028	2	NIPPLES	NIPPLES	NIPPLES	NIPPEL	NIPPLES	
66	900.237.174	4	JACK	EMBRAYAGE	INNESTO	VERBINDEN	CONEXION	
67	900.102.269	2	BOLT DRILLED	BOULON AVEC TROUS	BULLONE FORATO	SCHRAUBB. GEBORTH	BULON OJOS	
68	900.104.039	8	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCH.	ARANDELA	
69	900.237.108	2	NIPPLES	NIPPLES	NIPPLES	NIPPEL	NIPPLES	
70	900.276.039	4	SUPPORT	SUPPORTO	SUPPORTO	STUETZE	SOPORTE	
71	900.104.045	4	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCH. EIBE	ARANDELA	120
71	900.104.044	4	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCH. EIBE	ARANDELA	140-160
72	900.103.018	4	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	120
72	900.103.021	4	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	140-160
73	900.104.045	2	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCH. EIBE	ARANDELA	120
73	900.104.044	2	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCH. EIBE	ARANDELA	140-160
74	900.102.188	4	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
75	900.104.044	4	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCH. EIBE	ARANDELA	
76	900.103.021	4	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	
77	900.109.011	2	PLUG	BOUCHON	TAPPO	DECKEL	TAPON	
78	900.102.467	3	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
79	900.276.042	1	SHEAT	ENVELOPP	GUAINA	SCHEIDE	FUNDA	
79	900.276.043	1	SHEAT	ENVELOPP	GUAINA	SCHEIDE	FUNDA	
80	900.117.105	1	PTO SHAFT SUPPORT	CARDAN SUPPORT	SOSTEGNO CARDANO	G.WELLE STUETZE	SOPORTE CARDANO	
81	900.276.035	6	PIPE-HOLDER CLAMP	BANDE TUBE ARR.	FASCETTA FERMATUBO	BINDE ROHR-HALTER	BANDEJA PUNTATUBO	
82	900.117.106	1	HITCH SUPPORT	LIAISON SUPPORT	AGGANCIO SOSTEGNO	HANG. STUETZE	AGGANGIO SOPORTE	
83	900.102.147	1	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
84	900.104.052	1	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCH. EIBE	ARANDELA	
85	900.103.020	1	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	
89	900.276.044	2	BOLT DRILLED	BOUL. TROUS	BULL. FORATO	SCHRAUBB. GEB.	BULON OJOS	

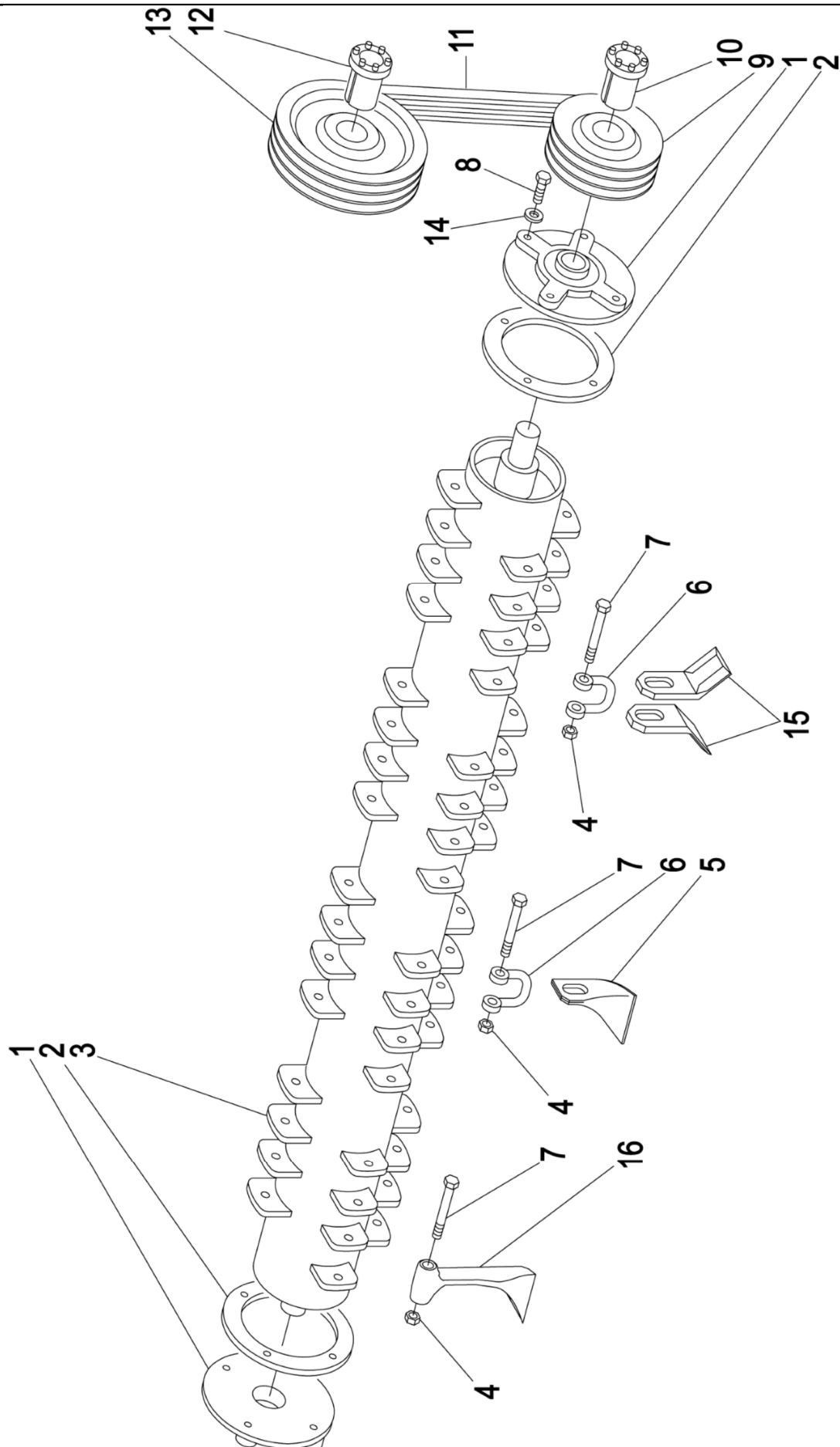


TDF-L

REF.	CODE	Q.TY	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	DEUTSCH	ESPAÑOL	NOTE
1	900.117.115.2	1	GUARD	PROTECTION	PROTEZIONE	SCHUTZ	PROTECCION	
2	900.101.029	1	OIL SEAL	PARE-HUILE	PARAOILIO	SIMMERRING	PARA-ACEITE	
3	900.106.003	1	CIRCLIP	SERFLEX	SEEGER	SEEGER	SEEGER	
4	900.107.025	1	SHIM	EPAISSEUR	SPESSORE	STAERKE	ESPESOR	
5	900.161.018	1	FLANGE	FLASQUE	FLANGIA	FLANSCH	BRIDA	
6	900.117.071	1	PROT. HOLDER	DISQUE	FONDELLO	ZWSCHUTZHALTER	DISCO	
7	900.102.256	6	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
8	900.104.085	1	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIEBE	ARANDELA	
9	900.100.033	2	BEARING	ROULEMENT	CUSCINETTO	KUGELLAGER	COJINETE	
10	900.107.067	1	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZIALE	ABSTANDSRING	DISTANCIADOR	
11	900.107.068	1	SHIM	EPAISSEUR	SPESSORE	STAERKE	ESPESOR	
12	900.106.011	1	CIRCLIP	SERFLEX	SEEGER	SEEGER	SEEGER	
13	900.161.001	1	CASE	BOITE	SCATOLA	KISTE	CAJA	
14	900.102.110	1	PLUG	BOUCHON	TAPPO	DECKEL	TAPON	
15	900.251.081	2	KEY	CLAVETTE	LINGUETTA	KEIL	CHAVETA	
16	900.160.018	1	CROWN	COURONNE	CORONA	TELLERRAD	CORONA	
17	900.102.079	2	PLUG	BOUCHON	TAPPO	DECKEL	TAPON	
18	900.102.323	1	PLUG	BOUCHON	TAPPO	DECKEL	TAPON	
19	900.160.019	1	SHAFT	ARBRE	ALBERO	WELLE	EJE	
20	900.101.009.A	1	OIL SEAL	PARE-HUILE	PARAOILIO	SIMMERRING	PARA-ACEITE	
21	900.161.002	1	LID	COUVERCLE	COPERCHIO	DECKEL	TAPA	
22	900.102.011	8	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
23	900.102.018	2	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
24	900.160.027	1	PINION	PIGNON	PIGNONE	RITZEL	PINON	
25	900.100.034	1	BEARING	ROULEMENT	CUSCINETTO	KUGELLAGER	COJINETE	
26	900.107.044	1	SHIM	EPAISSEUR	SPESSORE	STAERKE	ESPESOR	
27	900.107.050	1	SHIM	EPAISSEUR	SPESSORE	STAERKE	ESPESOR	
28	900.251.080	2	SPRING	RESSORT	MOLLA	FEDER	MUELLE	
29	900.106.035	1	CIRCLIP	SERFLEX	SEEGER	SEEGER	SEEGER	
30	900.100.015	1	BEARING	ROULEMENT	CUSCINETTO	KUGELLAGER	COJINETE	
31	900.104.052	3	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIEBE	ARANDELA	
32	900.104.057	3	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIEBE	ARANDELA	
34	900.102.370	2	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
35	900.102.098	4	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
36	900.104.036	4	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIEBE	ARANDELA	
37	900.104.046	4	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIEBE	ARANDELA	

TDF-L

SOVEMA



ROTOR — ROTOR — ROTORE — ROTOR — ROTOR

TDF-L

REF.	CODE	Q.TY	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO	DEUTSCH	ESPAÑOL	NOTE
1	900.100.127	2	SUPPORT	SUPPORT	SUPPORTO	STUETZE	SOPORTE	
2	900.271.002	2	COUNTER-FLANGE	CONTRE-FLASQUE	CONTROFLANGIA	GEGENFLANSCH	CONTRA-BRIDA	
3	900.251.023.0	1	ROTOR	ROTOR	ROTORE	ROTOR	ROTOR	120
3	900.251.024.0	1	ROTOR	ROTOR	ROTORE	ROTOR	ROTOR	140
3	900.251.076	1	ROTOR	ROTOR	ROTORE	ROTOR	ROTOR	160
4	900.103.019	20	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	120
4	900.103.019	24	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	140
4	900.103.019	40	NUT	ECROU	DADO	MUTTER	TUERCA	160
5	900.234.050	20	KNIFE	COUTEAU	COLTELLO	MESSER	CUCHILLA	120
5	900.234.050	24	KNIFE	COUTEAU	COLTELLO	MESSER	CUCHILLA	140
5	900.234.050	40	KNIFE	COUTEAU	COLTELLO	MESSER	CUCHILLA	160
6	900.240.061	20	U-BOLT	MANILLE	CAVALLOTTO	U-BOLZEN	SOPORTE	120
6	900.240.061	24	U-BOLT	MANILLE	CAVALLOTTO	U-BOLZEN	SOPORTE	140
6	900.240.061	40	U-BOLT	MANILLE	CAVALLOTTO	U-BOLZEN	SOPORTE	160
7	900.102.378	20	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	120
7	900.102.378	24	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	140
7	900.102.378	40	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	160
8	900.102.052	8	SCREW	VIS	VITE	SCHRAUBE	TORNILLO	
9	900.238.087	1	PULLEY	POULIE	PULEGGIA	REIMENSCH.	POLEA	
10	900.269.001	1	CLAMPING	BLOCAGE	CALETTAT.	KLEMMHU.	ENSAMBL.	
11	900.239.035	3	BELT	COURROIE	CINGHIA	RIEMEN	CINTA	
12	900.251.030	1	CLAMPING	BLOCAGE	CALETTAT.	KLEMMHU.	ENSAMBL.	
13	900.238.083	1	PULLEY	POULIE	PULEGGIA	REIMENSCH.	POLEA	
14	900.104.010	8	WASHER	RONDELLE	RONDELLA	ZWISCHENSCHIEBE	ARANDELA	
15	900.240.060	40	KNIFE	COUTEAU	COLTELLO	MESSER	CUCHILLA	120
15	900.240.060	48	KNIFE	COUTEAU	COLTELLO	MESSER	CUCHILLA	140
15	900.240.060	80	KNIFE	COUTEAU	COLTELLO	MESSER	CUCHILLA	160
16	900.111.084	20	HAMMER KNIFE	MASSE MOULE	MAZZA	HAMMER	MARTILLO	120
16	900.111.084	24	HAMMER KNIFE	MASSE MOULE	MAZZA	HAMMER	MARTILLO	140
16	900.111.084	40	HAMMER KNIFE	MASSE MOULE	MAZZA	HAMMER	MARTILLO	160

ROTOR — ROTOR — ROTORE — ROTOR — ROTOR